



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

E/ECE/1386
6 March 2000

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

Пятьдесят шестая сессия
(Пункт 6 предварительной повестки дня)

ДЕКЛАРАЦИЯ ТЫСЯЧЕЛЕТИЯ: ВЫЗОВЫ ДЛЯ ЕВРОПЫ

Записка Исполнительного секретаря

Резюме

В резолюции 55/162 Генеральной Ассамблеи о последующих мерах по итогам Саммита тысячелетия всем специализированным учреждениям и связанным с ними организациям системы Организации Объединенных Наций предлагается соответствующим образом укрепить и скорректировать свою деятельность, программы и среднесрочные стратегии, с тем чтобы в них учитывались последующие меры по итогам Саммита. В ней также предлагается региональным комиссиям в сотрудничестве с региональными межправительственными организациями и региональными банками развития анализировать прогресс, достигнутый в деле осуществления Декларации тысячелетия.

В ответ на этот мандат в настоящей записке предлагается процесс, который обеспечит ориентирование деятельности ЕЭК на решение актуальных для региона кардинальных политических проблем, поднятых в Декларации тысячелетия. ЕЭК уже ведет активную работу в ряде таких областей, как окружающая среда, лесное хозяйство, устойчивая энергетика, гендерное равенство и партнерство между частным и государственным секторами. Вместе с тем необходимо более четко выделить существующие связи между деятельностью ЕЭК и целями, провозглашенными в Декларации тысячелетия, а также активизировать и в дальнейшем наращивать деятельность в других смежных областях, вызывающих беспокойство, в частности в тех, которые относятся к борьбе с нищетой и к развитию.

Предлагаемые механизмы, которые призваны обеспечить контроль за осуществлением обязательств, принятых в Декларации тысячелетия, опираются на существующие системы и каналы связи и сотрудничества, созданные в ЕЭК, и включают: i) проведение периодических обзоров достигнутого прогресса в отдельных, вызывающих беспокойство областях на ежегодной сессии Комиссии и на совещаниях ее основных вспомогательных органов; ii) диалог с соответствующими участниками, т.е. деловым сообществом, неправительственными организациями и представителями научных кругов; iii) поощрение скоординированных инициатив по совместному осуществлению Декларации тысячелетия в рамках межорганизационного сотрудничества на региональном уровне; iv) сравнительный анализ накопленного в странах опыта и распространение информации об оптимальных методах контроля за выполнением обязательств, закрепленных в Декларации тысячелетия; и v) обмен информацией и повышение эффективности коммуникации по вопросам политики на национальном и региональном уровнях.

I. ВВЕДЕНИЕ: САММИТ ТЫСЯЧЕЛЕТИЯ И ПОСЛЕДУЮЩИЕ МЕРЫ ПО ЕГО ИТОГАМ

1. В сентябре 2000 года главы государств и правительств стран - членов Организации Объединенных Наций собрались в Нью-Йорке, "чтобы вновь подтвердить свою веру в Организацию и ее Устав как нерушимые основы более мирного, процветающего и справедливого мира". По окончании Саммита они приняли Декларацию тысячелетия, в которой они вновь подтвердили основополагающие ценности и принципы, которым они привержены, и наметили ключевые цели, к достижению которых они будут стремиться, с тем чтобы претворить эти общие ценности в конкретные действия. Наконец, государства-члены постановили приложить все усилия для достижения определенных целей, для некоторых из которых были установлены количественные показатели и точные сроки.

2. В резолюции A/55/162, озаглавленной "Последующие меры по итогам Саммита тысячелетия", Генеральная Ассамблея подчеркнула необходимость воплощения принятых обязательств в конкретные действия и:

- подчеркнула, что подход к осуществлению Декларации тысячелетия должен быть "комплексным, скоординированным, всеобъемлющим и сбалансированным ... на национальном, региональном и международном уровнях";
- постановила "в максимально возможной степени использовать для осуществления Декларации тысячелетия существующие структуры и механизмы, предстоящие мероприятия и специальные сессии Генеральной Ассамблеи, а также связанные с ними конференции и мероприятия";
- предложила "специализированным учреждениям и связанным с ними организациям системы Организации Объединенных Наций соответствующим образом укрепить и скорректировать свою деятельность, программы и среднесрочные стратегии, с тем чтобы в них учитывались последующие меры по итогам Саммита";
- предложила "региональным комиссиям в сотрудничестве с региональными межправительственными организациями и региональными банками развития анализировать прогресс, достигнутый в деле осуществления Декларации тысячелетия";

- просила Генерального секретаря "в срочном порядке разработать долгосрочный план осуществления Декларации тысячелетия в рамках системы Организации Объединенных Наций" и ввести в действие "систему отчетности", основными характеристиками которой должны стать "последовательность" и "комплексность".

II. КЛЮЧЕВЫЕ ТЕНДЕНЦИИ И ВЫЗЫВАЮЩИЕ ОБЕСПОКОЕННОСТЬ ВОПРОСЫ ПОЛИТИКИ В РЕГИОНЕ ЕЭК

3. Настоящий раздел посвящен актуальным для региона ЕЭК ключевым тенденциям и вызывающим беспокойство вопросам политики, отмеченным в Декларации тысячелетия. Они относятся к шести следующим целям Декларации: мир, безопасность и разоружение; развитие и искоренение нищеты; права человека, демократия и благое управление; защита уязвимых; охрана нашей общей окружающей среды; и укрепление Организации Объединенных Наций. Эти тенденции показывают, что, несмотря на прогресс, достигнутый во многих областях, в других областях наблюдается обратная ситуация. Эти вызывающие беспокойство проблемы будут рассматриваться государствами-членами в случае необходимости при поддержке ЕЭК, других учреждений ООН и международных организаций, действующих в регионе.

1. Мир, безопасность и разоружение

4. Окончание холодной войны и сопровождавшее его кардинальное политическое переустройство открыли новые возможности для мира и безопасности в Европе, но в то же время стали источником политической нестабильности.

5. В период с 1989 года возникновение ряда новых государств сопровождалось этническими столкновениями и конфликтами, а также нарушениями прав человека, распространением дискриминационной практики, терроризма и массового перемещения населения. Внутренние конфликты стали причиной жертв среди гражданского населения, среди которых было много женщин и детей. Хотя на долю региона ЕЭК приходится лишь 7% мирового населения, в этом регионе, согласно данным Верховного комиссара ООН по делам беженцев, в настоящее время проживают около 15% беженцев и внутриперемещенных лиц всего мира. В абсолютном выражении общее число беженцев и внутриперемещенных лиц достигло 7 285 800 человек.

6. Конфликты оказывали разрушительное воздействие в особенности на экономику и условия жизни в странах, которые они непосредственно затронули. Эти страны несут значительные человеческие потери и страдают от распада базовых структур гражданского

общества, физического разрушения дорог, других объектов инфраструктуры, нарушения торговых связей и в результате этого низкого притока ПИИ. В частности, экономика в ряде стран Юго-Восточной Европы находится на грани краха.

7. Согласно данным СИПРИ, тенденции в области разоружения в регионе ЕЭК характеризуются неоднозначностью. Несмотря на значительный прогресс, достигнутый в первой половине прошлого десятилетия в области сокращения военных расходов и производства, в ряде стран, как представляется, эта тенденция сменилась на обратную. Нужно заметить, что эта смена тенденции отмечается не только в странах, в которых продолжаются внутренние конфликты, или в странах, где такие конфликты происходят у их границ. В относительном выражении многие страны сохраняют прежний объем военных расходов, несмотря на экономические трудности и растущие потребности в социальной защите. В таких условиях военные расходы становятся бременем, отвлекающим ресурсы от финансирования продуктивной деятельности и общественных услуг. В ряде других случаев препятствием для разоружения становится необходимость сохранения экспортных рынков или поддержания традиционных политических взаимоотношений.

8. Нынешняя ситуация в регионе является весьма неустойчивой и характеризуется отсутствием экономических ресурсов и торможением развития во многих странах. Поэтому было бы слишком оптимистично делать вывод о том, что угроза возникновения конфликтов в регионе ЕЭК более не существует. Ряд конфликтов удалось локализовать, однако их корни не были устранены. Многие из этих конфликтов были вызваны различными причинами, среди которых особое место занимает экономический аспект. Негативные экономические тенденции, рост нищеты и неравенства, дискриминация на основе этнической принадлежности, культуры и вероисповедания и распространение организованной преступности еще более усугубляют напряженные взаимоотношения между этническими группами. Кроме того, в ряде субрегионов существуют также серьезные проблемы, связанные с постконфликтным восстановлением, к числу которых относится поиск долгосрочного решения проблемы беженцев и внутриперемещенных лиц.

9. С учетом вышесказанного одной из важнейших проблем является устранение экономических и социальных корней конфликтов и обеспечение безопасности в Европе. Это предполагает необходимость:

- углубления понимания взаимосвязей между экономическими, социальными, экологическими и институциональными факторами, с одной стороны, и социальной напряженностью и конфликтами - с другой;

- развития структуры и механизма мониторинга, а также более широкого объединения потенциала и возможностей национальных и специализированных региональных организаций.

2. Процесс развития и искоренение нищеты

10. Распространение нищеты является одной из наиболее острых проблем, вызывающих беспокойство в регионе ЕЭК. Эту проблему следует рассматривать в контексте растущей экономической дифференциации стран в результате выбора различных путей развития, в особенности среди стран - членов ЕЭК с экономикой переходного периода. Если ряд из них встал на путь устойчивого восстановления, то другие добились меньших успехов и по-прежнему находятся в полосе глубокого спада, не имея достаточных возможностей для преодоления негативных последствий своей открытости для глобальной экономики. Структурные реформы создают условия для повышения конкурентоспособности и роста. Они также приводят к углублению дифференциации в том, что касается возможностей развития как между странами, так и внутри них, деиндустриализации, регрессивной эволюции человеческого и социального капитала, финансовой нестабильности и росту неравенства в доходах и в доступе к основным общественным услугам.

11. В течение 90-х годов лишь для небольшой группы центрально-европейских стран переходного периода была характерна тенденция к сближению по уровню подушевого дохода со странами с рыночной экономикой Западной Европы. В других странах процесс сближения протекает медленнее, и они еще не достигли допереходного уровня ВВП. В 1999 году в Содружестве Независимых Государств уровень ВВП составлял в среднем лишь 55% от допереходного уровня, а в таких странах, как Республика Молдова, Грузия и Таджикистан - лишь около одной трети. Хотя в 2000 году во всех странах переходного периода был зарегистрирован позитивный экономический рост, перспективы дальнейшего подъема во многих странах остаются туманными. В ряде стран оживлению экономики также препятствует значительный внешний долг и неопределенность внешнего финансирования. Другим странам угрожает нехватка энергоносителей из-за сокращения поставок.

12. Перспективы развития во входящих в ЕЭК странах переходного периода также в значительной степени осложняются распространением нищеты. Резкий рост нищеты наблюдается повсеместно, при этом большая часть бедных - это работающие люди с детьми. Кроме того, согласно оценкам Всемирного банка, в период 1988-1998 годов средний абсолютный уровень бедности (менее 2 долл. США в день) в переходных странах ЕЭК возрос с 2% до 21% населения. Наиболее высокие уровни бедности, связанной с

низким доходом, характерны для Центральной Азии и Южного Кавказа. Во многих странах бедность также приобретает этническое и региональное измерение. Бедность шире распространена среди людей, живущих в сельских районах, небольших городах, в особенности в населенных пунктах с единственным градообразующим предприятием, а также в регионах с деградирующей экономикой.

13. Распространение бедности сопровождается резким углублением неравенства. Это относится не только к уровню дохода, но также и к возможностям, которые ограничиваются в результате все более неравного доступа к системе здравоохранения и образованию. Неравенство углубляется во всех социальных группах, между мужчинами и женщинами, городским и сельским населением, а также между этническими группами. В ряде стран переходного периода дифференциация по уровню дохода в настоящее время сопоставима со странами Латинской Америки, для которых характерно наиболее глубокое неравенство по уровню дохода в мире.

14. Еще одна тревожная тенденция состоит в снижении ожидаемой продолжительности жизни. В период с 1989 года и до середины 90-х годов ожидаемая продолжительность жизни мужчин сократилась в наиболее неблагоприятных странах в среднем на 4-5 лет. Также происходят вспышки заболеваний, которые, как считалось, уже давно находятся под контролем, таких, как туберкулез, и наблюдается быстрое распространение ВИЧ/СПИДа.

15. Бремя тягот переходного периода неравномерно распределено между мужчинами и женщинами. Хотя реальные масштабы бедности среди женщин с трудом поддаются оценке ввиду отсутствия данных, значительное сокращение уровня занятости среди женщин, снижение размера заработной платы, сокращение семейных пособий и увеличение нагрузки на семью позволяют сделать вывод о широком распространении бедности среди женщин. Женщины подвергаются негативному воздействию в результате масштабного сокращения рабочих мест в таких традиционных сферах их занятости как государственная сфера обслуживания, транспорт и связь, а также дискриминации на рынке труда и, в ряде случаев, дискриминации в процессе приватизации земли. Это сокращение рабочих мест не компенсируется адекватным увеличением уровня занятости среди женщин в развивающейся сфере рыночных услуг, таких, как банковское дело, страхование и бизнес. Женщины вынуждены брать на себя значительную часть забот по дому, часто в ущерб их занятости, что связано с неблагоприятными изменениями в системе социальной защиты, в особенности развалом государственных систем учреждений по уходу за детьми.

16. Следует отметить, что нищета рассматривалась, особенно на ранних этапах переходного процесса, как временное явление. Ожидалось, что возобновление роста, стимулируемое рыночными силами, позволит многим людям вырваться из тисков нищеты, поскольку уровень их доходов зачастую был лишь немного ниже черты бедности ("неглубокая бедность"). Соответственно социальная политика была ориентирована в большей степени на компенсацию неблагоприятного воздействия либерализации цен, а не на борьбу с углублением бедности. Вместе с тем существование нищеты в регионе, даже в добившихся наибольших успехов странах переходного периода, свидетельствует о необходимости повышения эффективности программ искоренения нищеты, которые учитывали бы различные аспекты этого явления.

17. В свете вышесказанного наиболее серьезную обеспокоенность вызывает нищета и другие негативные социальные тенденции, характеризующиеся:

- углублением экономической дифференциации между государствами - членами ЕЭК и внутри них;
- ростом абсолютной нищеты, в особенности среди детей и молодежи;
- продолжающейся и углубляющейся бедностью и возникновением деклассированных групп;
- углублением социального неравенства;
- недостаточным вниманием к вопросам искоренения нищеты и другим социальным проблемам при разработке и осуществлении экономической политики.

3. Охрана нашей общей окружающей среды

18. Загрязнение воздуха, воды и почвы стали платой за расширение индустриализации, использования энергии и сжигания ископаемых видов топлива. За период с 1989 года было отмечено некоторое улучшение в качестве воздуха, поскольку более совершенные технологии и повышение эффективности привели к сокращению выбросов. Наряду с этим снижение объема промышленного производства и реструктуризация экономики в ряде районов также привели к уменьшению атмосферного загрязнения. Конвенция о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния через посредство ее протоколов и процедур представления данных способствовала этим улучшениям путем установления целевых показателей для потолочных значений выбросов и предъявления

Сторонам требования о представлении данных о выбросах на ежегодной основе. Сделанный на начальном этапе акцент на сокращение выбросов серы привел к значительному сокращению выбросов этого загрязнителя по всему региону ЕЭК. В отношении других атмосферных загрязнителей достигнутый прогресс был не столь значительным. Меры по сокращению выбросов оксидов азота были сведены на нет ростом автомобильного парка, а в области ограничения выбросов аммиака в сельском хозяйстве существуют проблемы.

19. В плане улучшения состояния воды и почвы достигнутые успехи были не столь однозначными. Для возвращения почв с повышенной кислотностью, избыточным содержанием азота, а также повышенными концентрациями тяжелых металлов и органических соединений в их первозданное или приемлемое состояние могут потребоваться многие годы. Содержание загрязнителей, накапливавшихся в почвах в течение долгих лет, не изменится за короткое время. Медленное вымывание из почвы загрязнителей снижает качество воды, на котором также негативно отражается непосредственное попадание в воду загрязнителей из городских и промышленных отходов. Хотя в ряде частей региона ЕЭК отмечаются значительные улучшения качества воды, в других районах, таких, как Центральная и Восточная Европа, качество воды зачастую является низким. В рамках Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер были предприняты значительные усилия по достижению соглашений и ведению мониторинга общих водных ресурсов, однако в Центральной и Восточной Европе в этой области еще предстоит проделать значительную работу. Промышленное развитие и чрезмерная эксплуатация водных ресурсов для целей орошения в сельском хозяйстве по-прежнему представляют собой серьезную угрозу для качества воды.

20. В целом по-прежнему имеются значительные возможности для улучшения нынешней ситуации с помощью эффективного осуществления действующих международных договоров, а также путем разработки более жесткой политики и соглашений в области борьбы с загрязнением. Нынешние прогнозы показывают, что до 2010 года будет продолжаться рост энергопотребления, в особенности в Содружестве Независимых Государств. Однако в этих районах имеются хорошие возможности для сбережения энергии, поскольку достигнутые в прошлом улучшения были лишь результатом спада и реструктуризации экономики. Международные конвенции обеспечивают полезный механизм для установления целевых показателей в области охраны окружающей среды на будущее и мобилизации средств для достижения этих целей.

21. С учетом вышесказанного необходимо:

- в полной мере осуществлять согласованные международные конвенции и другие договоры в целях устранения ущерба, нанесенного окружающей среде, и обеспечения ее охраны;
- разрабатывать более строгие политику и соглашения в области борьбы с загрязнением;
- поощрять комплексный подход к устойчивому развитию.

4. Права человека, демократия и благое управление

22. Системные изменения в Восточной Европе и бывшем Советском Союзе в значительной степени улучшили доступ к основополагающим экономическим свободам и гражданским и политическим правам в этой части региона ЕЭК. Результатом этого прогресса стали свободные выборы, демократизация институтов и уважение индивидуальных прав. Эти изменения, таким образом, заложили основу для благого управления. Вместе с тем прогресс на пути к демократии и благому управлению также сопровождается случаями открытого нарушения прав человека, возврата к родственным и клановым взаимоотношениям, а также ростом организованной преступности и коррупции.

23. Несомненно, что процесс институционального строительства оказался значительно более сложным, чем это ожидалось в начале переходного процесса. Эта задача имеет колоссальные масштабы, поскольку странам необходимо создать весь спектр новых институтов - от прав собственности, коммерческих и инвестиционных законов до системы социальной безопасности, приспособленной к рыночным условиям. Кроме того, образование формальных институтов стало лишь первым шагом на пути к созданию надежной базы для благого управления. Как показывает накопленный за прошедшее десятилетие опыт, такая база также требует четкого разграничения ответственности между государством, частным сектором и гражданским обществом. Для этого также требуются эффективная система контроля за исполнением законов и изменение системы ценностей, норм и поведенческих установок.

24. С учетом вышесказанного можно сделать вывод, что одной из наиболее острых проблем, вызывающих беспокойство, является слабость учреждений и системы управления в ряде стран с экономикой переходного периода. Это предполагает необходимость:

- укрепления возможностей управления и институционального потенциала в целях достижения более эффективной демократии и защиты прав человека;
- борьбы с организованной преступностью, коррупцией и другой незаконной деятельностью.

5. Защита уязвимых

25. Результатом политических, экономических и социальных изменений в странах переходного периода стала значительная уязвимость широких сегментов общества. Люди лишились гарантированной работы, пенсионного обеспечения по старости и свободного доступа к базовым социальным услугам. Массовая безработица, неполная занятость, невыплата заработной платы, потеря накоплений ввиду гиперинфляции и стремительный рост цен на медицинское обслуживание и другие услуги сделали их весьма подверженными различным рискам. В ситуации, когда их навыки и знания более не находят применения, люди потеряли уважение к себе. Многие оказались за бортом общества, так как утратили доступ к информации и официальным системам помощи; воздействие на них стресса приводит к появлению таких саморазрушающих форм поведения, как злоупотребление спиртными напитками, депрессия и даже самоубийства. Этот "переходный стресс" в настоящее время рассматривается как один из основных факторов, который объясняет снижение ожидаемой продолжительности жизни в этих странах.

26. Рост потребности в защите сопровождался сокращением объема услуг в области социального обеспечения. В 90-х годах в ряде стран были ликвидированы важнейшие компоненты системы социального обеспечения, существовавшие в прошлом, тогда как новая система так и не была создана. Одновременно с этим сфера государственных услуг, включая здравоохранение и образование, ассигнования на социальные нужды и системы пособий в сфере занятости деградировали и их ценность значительно снизилась.

27. В большинстве стран переходного периода среди тех, кто в наибольшей степени страдает от распада системы социального обеспечения, оказываются дети и молодежь. Особенно тревожные тенденции наблюдаются в России, на Южном Кавказе, в Центральной Азии, а также во многих других странах Юго-Восточной Европы, где все большее число детей не имеют доступа к основным услугам в области образования и здравоохранения. Количество учащихся начальных школ сократилось на 10 и более процентов в Республике Молдова, Армении, Грузии, Туркменистане и Таджикистане. Конфликты в Юго-Восточной Европе стали причиной прекращения образования тысяч детей. Произошла значительная дифференциация доступа к образованию по уровню

дохода. Государственные школы до минимума сократили свои программы и в значительной мере утратили свою социальную функцию. Появление "уличных детей" являются крайним проявлением кризиса в семье.

28. Среди молодежи наблюдается распространение таких пагубных тенденций, как курение, употребление спиртных напитков и внутривенное введение наркотиков. Употребление наркотиков является одним из главных факторов, обуславливающих устрашающие темпы распространения инфекции ВИЧ/СПИДа. По данным ЮНАИДС, количество случаев заражения этим заболеванием в странах Центральной и Восточной Европы и бывшего Советского Союза возросло с 30 000 в 1994 году до около 270 000 в 1998 году. На первом месте по числу заболеваний в настоящее время находится Украина, в которой общее число инфицированных за тот же период возросло с 1 500 до 110 000. Поскольку большинство лиц, употребляющих наркотики, находится в возрастной группе от 15 до 24 лет, очевидно, что жертвами эпидемии ВИЧ/СПИДа становятся в основном подростки и молодежь. Больные СПИДом зачастую подвергаются дискриминации и социальному ostracismu.

29. Еще одну особо уязвимую группу населения в регионе составляют беженцы и внутриперемещенные лица. Конфликты в Юго-Восточной Европе, на Южном Кавказе, в России и Таджикистане, согласно данным УВКБ ООН, стали причиной перемещения около 4,5 млн. людей (в том числе 1 270 000 беженцев и 3 130 000 внутриперемещенных лиц). В то же время для новых стран, принимающих беженцев, в Центральной Европе и Балтийском регионе, характерны нехватка финансовых средств, оборудованных мест для размещения беженцев, и слабый уровень развития учреждений занимающихся решением вопросов, связанных с просителями убежища, интеграцией признанных беженцев и возвращению незаконных мигрантов в страны их происхождения. Особенно острая ситуация складывается с внутриперемещенными лицами, поскольку по закону они подпадают под национальную юрисдикцию их соответствующих государств и поэтому не могут воспользоваться предусмотренным в законодательстве режимом защиты беженцев. В результате многие из этих людей лишены эффективной защиты и помощи.

30. Вышеуказанное свидетельствует о том, что дети, молодежь, этнические меньшинства и внутриперемещенные лица находятся под угрозой. Необходимо решать следующие проблемы:

- эрозия базовых государственных услуг в области здравоохранения и образования в ряде стран;

- отсутствие возможностей для занятости и распространение крайне пагубных тенденций поведения среди молодежи;
- повышение уязвимости этнических меньшинств и внутриперемещенных лиц.

6. Укрепление Организации Объединенных Наций

31. В Декларации тысячелетия государства-члены взяли на себя обязательство "приложить все усилия к тому, чтобы превратить Организацию Объединенных Наций в более эффективный инструмент для решения всех этих первоочередных задач. Поэтому государства-члены преисполнены решимости, в частности, обеспечить наделение Организации на своевременной и предсказуемой основе ресурсами, необходимыми ей для выполнения ее мандатов". Они также выразили решимость "обеспечить бóльшую согласованность политики и дальнейшее улучшение взаимодействия между Организацией Объединенных Наций, ее учреждениями, бреттон-вудскими учреждениями и ВТО, а также другими многосторонними органами в целях обеспечения полностью скоординированного подхода к проблемам мира и развития". Они также взяли на себя обязательство "предоставить частному сектору, неправительственным организациям и гражданскому обществу в целом более широкие возможности для содействия достижению целей и осуществлению программ Организации".

32. Эти обязательства созвучны обязательствам, подчеркнутым в рамках реформы ЕЭК и в Плане действий. В свете вышесказанного и в целях превращения ЕЭК в более эффективный инструмент для выполнения приоритетных региональных задач, намеченных в Декларации тысячелетия, необходимо уделять более пристальное внимание:

- проблемам стран региона ЕЭК, находящимся в наиболее неблагоприятном положении;
- взаимосвязям между экономическими и социальными аспектами развития и переходным процессом;
- диалогу по региональной политике в области борьбы с нищетой;
- поощрению более эффективного сотрудничества на субрегиональном уровне;
- возможностям и проблемам, связанным с расширением ЕС в контексте общеевропейской интеграции.

33. Процесс, описание которого приведено в разделе IV ниже, направлен на решение этих вызывающих беспокойство проблем.

III. АНАЛИЗ ВКЛАДА ЕЭК В ДОСТИЖЕНИЕ ЦЕЛЕЙ, НАМЕЧЕННЫХ НА САММИТЕ ТЫСЯЧЕЛЕТИЯ

34. Рамки Декларации тысячелетия выступают подходящим инструментом для проведения обзора работы ЕЭК на комплексной и согласованной основе. Они также являются мощным инструментом для надежного и целенаправленного планирования деятельности. В данном разделе деятельность ЕЭК ставится в контекст Декларации тысячелетия.

35. Деятельность ЕЭК имеет важные последствия для мира и безопасности, развития, состояния нищеты, благого управления и окружающей среды. Масштабы и охват этой деятельности демонстрируют потенциал для вклада ЕЭК в осуществление обязательств, провозглашенных в Декларации тысячелетия. Этот вклад необязательно предполагает дополнительные виды деятельности, а скорее означает интеграцию видения, отраженного в Декларации тысячелетия, в существующую программу работы ЕЭК. Кроме того, перевод этой деятельности в такой контекст стимулирует разработку более широкого и более комплексного политического подхода, что свидетельствует о важности взаимоусиливающих связей между различными видами деятельности Организации Объединенных Наций и повышает их последовательность на национальном, региональном и глобальном уровнях.

1. Мир, безопасность и разоружение

36. В Декларации тысячелетия огромная важность придается предотвращению конфликтов. ЕЭК своим сотрудничеством с Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе продемонстрировала, что экономические и структурные факторы играют ключевую роль в построении безопасного и прочного мира, тогда как нищета и неравенство могут способствовать разжиганию или обострению конфликтов. Устойчивое экономическое развитие выступает мощным стимулом для восстановления гражданского общества в постконфликтный период. ЕЭК в рамках своей основной и оперативной деятельности вносит вклад в разработку комплексного и многостороннего подхода к предотвращению конфликтов. В частности, субрегиональный подход ЕЭК может иметь важнейшее значение для возобновления диалога между странами и тем самым способствовать миростроительству.

37. Для решения этой задачи ЕЭК предпринимает новаторские меры, например в поддержку осуществления Инициативы по сотрудничеству в Юго-Восточной Европе (ИСЮВЕ) и Специальной программы для экономик Центральной Азии (СПЕКА), в рамках которых особый акцент ставится на развитие комплексных региональных программ, объединяющих страны в общие проекты. Аналогичный подход был взят на вооружение при разработке программы поддержки для Южного Кавказа. Программа сотрудничества ЕЭК с Центрально-Европейской инициативой (ЦЕИ) также предусматривает осуществление конкретных проектов и мер, направленных на восстановление экономики, улучшение условий для предпринимательства и разработки новых финансовых механизмов для создания микропредприятий в странах, затронутых кризисом или войнами. ЕЭК также оказывает поддержку другим субрегиональным организациям, таким, как Содружество Независимых Государств (СНГ) и Организация Черноморское экономическое сотрудничество (ЧЭС).

38. Мониторинг социальных и экономических тенденций может стать источником ценной информации для предотвращения конфликтов. Зачастую вспышкам насилия могут предшествовать проявления дискриминации или социальная нестабильность, что, в частности, относится к усилению дискриминации этнических групп на рынке труда в юго-восточной Европе. В 2000 году в сотрудничестве с Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) ЕЭК приступила к реализации проекта социального мониторинга в качестве меры по осуществлению решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и дальнейшие перспективы.

2. Процесс развития и искоренение нищеты

39. Деятельность ЕЭК оказывает значительное воздействие на развитие. Она может также иметь глубокие социальные последствия, в том числе в отношении нищеты. Такой эффект этой деятельности связан с тем, что она способствует углублению понимания проблем развития, включая необходимость надлежащего учета гендерного фактора. Деятельность ЕЭК также способствует созданию институтов, развитию инфраструктуры, поощрению предпринимательства и стимулированию торговых и инвестиционных потоков.

40. ЕЭК вносит вклад в разработку политики путем проведения аналитических исследований и мониторинга социальных, экономических и демографических тенденций, в которых особое внимание уделяется институциональным и структурным аспектам, в частности, переходного процесса, и привлечения внимания к углубляющейся дифференциации по уровню дохода и благосостояния в регионе.

41. Нормы, стандарты и правила, разработанные и поощряемые ЕЭК в таких важных экономических секторах, как транспорт, энергетика, развитие торговли и предпринимательства, окружающая среда и населенные пункты, оказывают воздействие на относительные цены и поведенческие установки экономических агентов и, таким образом, на процесс развития в целом. Они также влияют на социальное благополучие населения путем повышения уровня безопасности транспорта, эффективности использования энергии, улучшения состояния окружающей среды, обеспеченности жильем и снижения стоимости жизни. Последний аспект, при неправильном подходе к нему, может привести к тому, что выгоды будут доступны лишь некоторым социальным группам, тогда как другие слои общества, обладающие пониженной способностью справляться с ростом стоимости жизни, окажутся в сложном положении.

42. Техническая помощь ЕЭК, в особенности странам переходного периода, позволяет создать необходимый потенциал и возможности для мониторинга и оценки изменений в процессе развития, способствует внедрению прогрессивных методов производства, удаления отходов, борьбы с загрязнением, развитию малых и средних предприятий, а также снижению административных и других нетехнических барьеров при пересечении границ. Деятельность в области предпринимательства относится к той работе, которая самым непосредственным образом связана с провозглашенной в Декларации тысячелетия целью искоренения нищеты, поскольку такая работа может выступать мощным инструментом расширения возможностей получения дохода для малоимущего населения и групп, находящихся в наименее благоприятном положении.

3. Охрана нашей общей окружающей среды

43. ЕЭК играет важную роль в снижении нагрузки загрязнения и улучшении состояния окружающей среды и охраны здоровья человека путем разработки обязательного в правовом отношении международного законодательства. Правительства стран в регионе приняли и осуществляют Конвенции о трансграничном загрязнении воздуха; о защите и использовании трансграничных водотоков и международных озер; об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте; о трансграничном воздействии промышленных аварий; и о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды. При условии их широкого осуществления правительствами эти правовые документы могут стать мощными инструментами для достижения целей, поставленных в Декларации тысячелетия.

44. Программа проведения обзоров результативности экологической деятельности создает возможности для осуществления развернутой оценки экологических показателей стран переходного периода и разработки рекомендаций для повышения таких показателей. Процесс выполнения рекомендаций и новых экологических приоритетных задач в странах оценивается в рамках осуществления последующих мероприятий. Процесс "Окружающая среда для Европы" с участием министров представляет собой политический форум высокого уровня для определения политических целей в области природоохранной деятельности в регионе. ЕЭК выполняет в этом процессе роль координационного секретариата. Наряду с правительствами в процессе также принимают участие ключевые межправительственные и неправительственные организации, что придает этому процессу исключительную важность в вопросах укрепления экологической политики и повышения эффективности мер реагирования, принимаемых на национальном уровне.

45. На ЕЭК совместно с региональным бюро ЮНЕП возложена ответственность за региональную подготовку к Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию, которая состоится в Йоханнесбурге в 2002 году. Осуществляется работа по оценке достижений и проблем в регионе в области осуществления Повестки дня на XXI век. В сентябре 2001 года специальная сессия Комиссии, действуя в качестве регионального межправительственного подготовительного совещания, примет декларацию о будущих региональных приоритетах в осуществлении политики устойчивого развития.

4. Права человека, демократия и благое управление

46. ЕЭК активизирует свою работу в области благого управления. Конвенция ЕЭК о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды, стала первым обязательным в правовом отношении международным договором, направленным на обеспечение транспарентности и участия общественности в решении вопросов, касающихся окружающей среды. Еще одной инициативой в этой области является проведение ряда совещаний, организованных Консультативной группой по правам интеллектуальной собственности.

47. ЕЭК также вносит вклад в международные усилия по борьбе с преступностью и коррупцией. По линии ИСЮВЕ ЕЭК осуществляет проект *Борьба с трансграничной преступностью и коррупцией*, в рамках которого в Бухаресте был создан Региональный центр по борьбе с трансграничной преступностью. ЕЭК выступила спонсором серии семинаров по этой теме в сотрудничестве с Кран-монтанским форумом, а также внесла

вклад в проведение ряда мероприятий ОБСЕ, на которых обсуждались проблемы управления, борьбы с преступностью и коррупцией.

5. Защита уязвимых

48. ЕЭК вносит вклад в разработку политики, направленной на улучшение условий определенных групп, находящихся в наименее благоприятном положении. В качестве одного из примеров можно привести проект в области микрофинансирования и консультативных услуг для сельских областей в Албании, осуществляемый в сотрудничестве с ЦЕИ и страной - получателем помощи. Этот проект состоит в предоставлении микрозаймов малым местным предпринимателям и семейным предприятиям в албанских деревнях, при этом особое внимание уделяется районам размещения беженцев. Вместе с тем деятельность ЕЭК в области защиты уязвимых проводится в ограниченных масштабах.

IV. ЕЭК: ПЕРСПЕКТИВНЫЕ ПУТИ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ ТЫСЯЧЕЛЕТИЯ

49. ЕЭК может использоваться ее государствами-членами в их усилиях по осуществлению обязательств, закрепленных в Декларации тысячелетия. ЕЭК обеспечивает межправительственные рамки для обмена информацией и знаниями, накопленным опытом и для распространения оптимальной практики, а также для содействия диалогу по вопросам политики.

50. Эта функция опирается на опыт и специальные знания, накопленные ЕЭК во многих областях, которые определены в Декларации тысячелетия и описание которых приведено в части III выше. В ряде областей ЕЭК следует "укрепить и скорректировать свою деятельность, программы и среднесрочные стратегии" в соответствии с резолюцией 55/162 Генеральной Ассамблеи. Необходимо проводить дополнительную работу по анализу взаимосвязей между экономическими и экологическими факторами, лежащими в основе проблем мира, безопасности и нищеты. Проведение аналитической работы также требуется для особого выделения аспекта устойчивости деятельности в области транспорта и энергетики и их воздействия на сферу распределения.

51. Учитывая широко укоренившуюся и прочную традицию структурного и институционального экономического анализа в ЕЭК, а также богатый опыт, накопленный в рамках межсекторальных проектов, можно сделать вывод, что эти предлагаемые корректировки в принципе не должны приводить к кардинальной смене ориентиров.

52. Для оказания помощи странам-членам в осуществлении целей, намеченных в Декларации тысячелетия, и контроля за достигнутым прогрессом предлагается использовать шесть следующих механизмов:

- i) Регулярное проведение Комиссией в соответствии с резолюцией Генеральной Ассамблеи, в частности на ее ежегодных совещаниях и семинарах или в рамках специальных инициатив, обзоров достигнутого прогресса в области осуществления положений Декларации тысячелетия.
- ii) Основным вспомогательным органам ЕЭК будет предложено рассмотреть пути внесения вклада в процесс осуществления, а также обсудить пути интеграции в их программы работы проблем и целей, намеченных в Декларации тысячелетия.
- iii) Установление диалога с соответствующими участниками, т.е. деловым сообществом, неправительственными организациями и представителями научных кругов, в целях повышения осведомленности и поощрения участия частного сектора в поддержке последующих мер по осуществлению Декларации тысячелетия.
- iv) В рамках межведомственного сотрудничества на региональном уровне ЕЭК будет поощрять координацию инициатив в области совместного осуществления последующих мер по реализации Декларации тысячелетия.
- v) Сопоставление национального опыта и распространение оптимальных методов мониторинга выполнения обязательств, закрепленных в Декларации тысячелетия.
- vi) Поощрение обмена информацией и совершенствование коммуникации в области национальной и региональной политики по осуществлению Декларации тысячелетия с помощью имеющихся средств и технологий в целях стимулирования диалога между экспертами и повышения осведомленности общественности.

Заключение

53. Декларация тысячелетия рассматривается как один из важнейших документов, коллективно принятых членами Организации Объединенных Наций. Она может стать мощным инструментом преобразований, оказывающим колоссальное воздействие на глобальном уровне. Вместе с тем, если содержащиеся в ней обязательства не будут реализованы, ее значение будет утрачено.

54. Именно по этой причине в данной записке особо подчеркиваются существующие связи между деятельностью ЕЭК и целями Декларации тысячелетия, и намечаются методы, с помощью которых корректировка программы работы ЕЭК могла бы способствовать оказанию помощи государствам-членам в их усилиях по достижению этих целей.
